

# 《寶性論》

彌勒菩薩 造  
江波 譯

## 第一 如來藏品

[序分]

1. 佛法眾及界菩提，功德佛事業為末，一切論體簡言之，即此等七金剛處。
2. 此等相屬如次第，應知前三處出自，《總持王經》之序品，餘四具慧佛法別。
3. 由佛生法生聖眾，眾生藏得智界際，得彼智得勝菩提，具足諸法利眾生。

[第一金剛處：佛寶]

4. 禮敬彼無初中後，靜息佛自覺覺已，諸未證者令證故，開演無畏恒常道，手持最上智悲劍，以及金剛斷苦芽，擊毀種種見密林，所圍繞之疑牆者！
5. 無為無功用，非以他緣證，具足智悲力，具二利即佛。
6. 無有初中後，自性故無為；息具法身故，稱為無功用；
7. 自內所證故，非以他緣證；證三相故智；示道故悲憫；

8. 以智悲斷苦，及煩惱故力。  
初三句自利，後三句利他。

[第二金剛處：法寶]

9. 禮敬彼大正法日，無有有無及餘非，  
不可觀察離言詞，自內所證並止息，  
無垢具足智光明，壞諸所緣貪嗔翳！
10. 無思二分別，淨明對治品，  
離貪能離貪，法具二諦相。
11. 此中離貪者，滅道諦所攝，  
彼等如次第，以三三德知。
12. 非觀察非說，聖知故無思，  
息無二分別，淨等三如日。

[第三金剛處：僧寶]

13. 彼心自性光明故，及見煩惱無體故，  
一切諸趣無我際，寂滅如實通達者。  
觀見佛隨入一切，亦復具足無障心，  
禮敬以有情清淨，無量為境智觀者。
14. 如盡所有內，智觀清淨故，  
具慧不退眾，具無上功德。
15. 眾生寂法性，證故如所有，

- 自性清淨故，煩惱本盡故。
16. 證究竟所知，心見諸有情，  
有遍智法性，故是盡所有。
  17. 如是彼證者，以內證智見。  
無垢界無貪，無滯故清淨。
  18. 以智觀清淨，佛智無上故，  
聖者不退轉，眾生之歸依。

[歸依]

19. 大師教弟子，約三乘以及，  
勝解三種事，建立三歸依。
20. 棄故欺誑故，無故有怖故，  
二種法聖眾，非畢竟歸依。
21. 惟佛是眾生，勝義之歸依，  
具足法身故，眾亦彼究竟。
22. 難得及無垢，具力世莊嚴，  
以及最上故，不變故名寶。

[後四金剛處總建立]

23. 有無垢真如，無垢佛德業，  
所生三善寶，諸見勝義境。
24. 此三寶種性，諸一切智境，

- 四相如次第，四因難思議。
25. 淨具煩惱故，無染而淨故，  
無差別法故，任運無念故。
26. 所證以及證，彼支分令證，  
故依次一處，淨因三是緣。

[第四金剛處：界]

27. 等覺身彌布，真如無別故，  
有種故有身，恒常有佛藏。
28. 佛智入有情眾故，自性無垢者無二，  
於佛種性立果名，故說眾生有佛藏。
29. 體因果用及相應，轉位以及遍行義，  
恒常不變德無別，說是勝義界密義。
30. 如寶空水淨，常性無煩惱。  
勝解法勝慧，三摩地悲生。
31. 力及不變異，濕潤體性故，  
此與寶虛空，水功德同法。
32. 嗔法具我見，怖畏生死苦，  
無視有情利，是闡提外道，
33. 聲聞及獨覺，諸人四種障。  
淨因勝解等，法者有四種。
34. 勝解大乘如子種，慧如出生佛法母，  
住定樂胎悲乳母，彼是能仁之後裔。

35. 淨我樂常德，波羅蜜多果。  
厭苦而欲願，得寂靜為用。
36. 此等果簡言，還滅於法身，  
四種顛倒者，對治為差別。
37. 彼自性淨故，習氣斷故淨；  
我無我戲論，息除故真我；
38. 意性蘊及因，還滅故是樂；  
證生死涅槃，平等性是常。
39. 慧斷我愛盡無餘，愛故具悲不得寂，  
菩提方便慧悲力，聖者俱不墮有寂。
40. 倘若無佛界，則不厭離苦，  
亦不樂及求，希願於涅槃。
41. 於有及涅槃，見苦過樂德，  
有種性所致，無種則不見。
42. 如大海無量，功德無盡處。  
具無差別德，體性故如炬。
43. 法身及佛智，大悲攝界故，  
以器寶及水，說此如同海。
44. 無垢處之中，神通智無垢，  
無別故與燈，光暖色同法。
45. 異生聖者佛，真如差別轉，  
見此說有情，皆有佛之藏。
46. 異生者顛倒，見諦者還滅，  
如來如實者，不倒無戲論。

47. 不淨不淨淨，最清淨依次，  
稱有情菩薩，以及如來者。
48. 體性等六義，所攝之界者，  
於三分位中，以三名而說。
49. 如虛空遍行，無分別為體；  
心性無垢界，亦如是遍行。
50. 彼總相周遍，過失德究竟；  
如虛空遍行，下中上色相。
51. 過失為客故，德性相應故，  
如前後亦然，不變之法性。
52. 如虛空周遍，微細故不染；  
此處遍有情，然不為其染。
53. 如一切世間，空中生複壞；  
無為界之中，諸根生複壞。
54. 猶如虛空者，不為諸火焚；  
如是此不為，死病老火焚。
55. 地住水住風，風住於虛空，  
虛空則不住，風水地之界。
56. 如是蘊界根，住於業煩惱，  
業煩惱常住，非理之作意，
57. 非理作意者，善住心清淨，  
心之自性者，全不住諸法。
58. 諸蘊界及處，應知如地輪，  
有情業煩惱，應知如水界，

59. 非理作意者，當視如風界，  
自性如空界，不具亦不住。
60. 非理作意者，住於心自性，  
以非理作意，容生業煩惱。
61. 業煩惱如水，而生蘊界處，  
如彼有成壞，此亦有生壞。
62. 心性如空界，無因及無緣，  
亦無聚合者，非有生壞住。
63. 心之自性光明者，彼如虛空不變異，  
不實分別生貪等，客塵不能令雜染。
64. 業煩惱水等，不能成就此：  
亦非死老病，無盡火能焚。
65. 死病老三火，依次當了知，  
如同劫末火，地獄平常火。
66. 解脫生死及病老，如實現證此自性，  
雖離生等衰彼因，具慧生悲故示現。
67. 聖者已斷盡，死病老之苦，  
無業煩惱生，無此故無彼。
68. 如實正見故，雖超越生等，  
以願之體性，示生死老病。
69. 佛子已證此，不變之法性，  
無明盲者見，生等彼甚奇。
70. 得聖者所行，示於愚夫境，  
故是眾生親，最上方便悲。

71. 彼出諸世間，然不離世間；  
雖行利世間，不染世間垢。
72. 如蓮生於水，而不染著水；  
雖生於世間，而不染世法。
73. 恆念成所作，猶如火熾燃，  
恆常入定於，靜息之靜慮。
74. 先前發願力，離諸分別故，  
彼不起功用，而成熟有情。
75. 言說及色身，行威儀皆可，  
彼如是知曉，雲何調伏法。
76. 如是彼具慧，恆任運無礙，  
正行利有情，虛空無邊眾。
77. 此菩薩理者，後得於世間，  
等同諸如來，正度脫有情。
78. 雖然佛菩薩，其差別猶如，  
地之於塵土，海之于窪水。
79. 非變具無盡法故，歸依無後邊際故，  
彼常無二無念故，不壞法非作性故。
80. 無生且無死，無損亦無老；  
彼者常固故，寂故不壞故。
81. 彼者常故無，意性身之生；彼固故亦無，  
不思議變死；
82. 寂故無微細，習氣諸病害；不壞故無老，  
無漏造作者。



83. 當知無為界，具常等之義，  
二句如是二，二二如其次。  
具無盡德故，不變我常義；  
等後邊際故，歸依體固義；  
無分別性故，無二法性寂；  
不改德性故，不死不壞義。
84. 彼是法身如來故，聖諦勝義涅槃故，  
功德無別如日光，除佛之外無涅槃。
85. 總之無漏界，有四義差別，  
當知法身等，四種之異名。
86. 佛法無分別，得彼種真如，  
無妄虛法性，本來自性寂。
87. 一切種覺悟，斷垢染習氣，  
正等覺涅槃，勝義中無二。  
一切種無數，難思無垢德，  
無別真解脫，彼即是如來。
88. 譬如諸畫師，各善巧支分，  
然擅長某支，即不知余支。
89. 時有自在王，授彼等畫絹，  
並敕言：汝等，於此繪我像。
90. 諸畫師受命，即勤於畫事，  
從業者之中，有一往他方。
91. 因往他方故，畫師不具足，  
支分難圓滿，以此為譬喻。

92. 彼等即畫師，施戒安忍等，  
一切種最上，空性說是像。
93. 慧智及解脫，明彌布淨故，  
無異故等同，明光及日輪。
94. 是故未成佛，不能得涅槃；  
如舍日光明，不能見日輪。
95. 如是佛藏者，建立說十相。  
彼住煩惱殼，以九喻應知。
96. 如萎蓮中佛蜂蜜，糠中精實穢中金，  
地下寶藏幼果芽，爛布之中有佛像，
97. 下劣女腹中人主，泥土中有寶金像，  
為客煩惱塵所障，有情之中此界住。
98. 塵與蓮及蜂，糠皮不淨地，  
果及破爛布，苦惱女泥同。  
無垢妙界者，與佛蜜精實，  
金藏樹寶像，洲主金像同。
99. 如千相盛如來者，安住敗色萎蓮中，  
無垢天眼人見之，即從蓮苞中取出；
100. 如是如來佛眼見，諸無間有自法性，  
無障安住盡後際，悲心為體令障解。
101. 譬如天眼者，見如來安住，  
萎敗蓮華苞，而斷諸蓮瓣；  
大悲能仁見，眾生等覺藏，  
貪嗔等垢殼，所障壞彼障。

102. 如蜂蟲聚圍繞蜜，求蜜智者覩見已，  
以方便力令彼蜜，與蜂蟲聚而分離；
103. 大仙人以遍智眼，見如蜂蜜之明界，  
彼之障者如蜂蟲，令其畢竟而斷絕。
104. 如蜜為百千，俱胝蜂所障，  
求蜜人驅蜂，如欲作蜜事：  
有情無漏識，與蜂蜜相似，  
善巧壞如蜂，煩惱佛如土。
105. 如具糠谷實，諸人難受用，  
諸求食等者，去糠取精實；
106. 如是有情所具佛，與煩惱垢相混雜，  
乃至相雜未解脫，不於三有作佛業。
107. 如稻芥麥等，穀實具糠秕，  
若未善揉脫，難成美味食；  
有情所具法自在，未能解脫煩惱殼，  
身受煩惱饑餓苦，難賜眾生法喜味。
108. 譬如人疾行，金墮汙爛處，  
不壞法如前，經數百年住。
109. 具天眼之天，見彼告某人：  
此有妙寶金，淨治以寶制；
110. 能仁見有情功德，沉溺似穢煩惱中，  
令淨彼煩惱泥故，為眾生降正法雨。
111. 如汙爛內金，彼為天所見，  
為淨彼妙金，殷切告某人；

- 佛亦見有情，等覺寶墮入，  
煩惱大不淨，令淨為說法。
112. 如貧家地下，有無盡之藏，  
然彼人不知，藏不語吾在；
113. 如是意中之寶藏，無垢非立除法性，  
然因眾生不證故，常受匱乏非一苦。
114. 譬如貧者家，雖具有寶藏，  
然彼不能語，彼人終不知；  
有情如貧者，意室有法藏，  
為令彼等獲，仙人誕于世。
115. 如庵摩羅果，種芽不壞法，  
若具耕水等，漸成樹王事。
116. 有情無明果，殼內法界善，  
依彼彼之善，漸成能王事。
117. 以水日光風，地時及空緣，  
多羅庵摩羅，果殼內生樹：  
煩惱果殼內，等覺種發芽，  
彼彼善緣生，法復得增長。
118. 如寶所制之佛像，惡臭爛布所裹纏，  
住道天見令脫故，告彼道中有彼物；
119. 無礙者見旁生中，亦復具有如來事，  
為種種相煩惱纏，為令解脫示方便。
120. 如寶自性如來像，為惡臭布所裹纏，  
住道為天眼所見，令解脫故而示人；

佛見畜生亦有界，煩惱爛布所裹纏，  
安住生死之道中，令解脫故而說法。

121. 如醜陋貧女，住無怙家居，  
胎懷王貴重，然自不知曉；
122. 生三有住無怙家，不淨有情如孕婦，  
彼有此故得依怙，無垢界如彼胎住。
123. 譬如某一貧女身，著惡臭衣形醜陋，  
國王雖于胎中住，於無怙家受大苦；  
自身中雖有依怙，然起無依無怙心，  
眾生因隨煩惱轉，意未靜息住苦基。
124. 如內熔金像，圓寂外具土，  
見已為淨金，而清除外障；
125. 善見自性光，諸垢是客已，  
如寶源令眾，淨障獲菩提。
126. 如無垢熾盛，金像裹土寂，  
智者了知己，而清除諸土。  
遍智知寂意，與純金相似，  
說法理椎擊，令諸障清除。
127. 蓮苞及蜂蟲，糠與不淨地，  
果皮破爛布，女胎泥模中。
128. 如佛蜜精實，如金藏及樹，  
如寶像轉輪，亦如同金像。
129. 有情界惑殼，無始不相屬，  
心性無垢者，說彼是無始。

130. 貪嗔癡及其，猛現行習氣，  
見修道所斷，不淨淨地垢。
131. 以蓮苞等喻，宣說九種垢，  
隨煩惱殼者，有無邊差別。
132. 貪等九煩惱，簡言如次第，  
此即蓮苞等，九喻所正示。
133. 愚夫阿羅漢，有學及具慧，  
依次因四一，二二垢不淨。
134. 如蓮從泥生，先前令心喜，  
後則令不悅，貪喜即如此。
135. 又如蜂蟲者，極擾人刺螫，  
如是生嗔時，能令心生苦。
136. 如穀等精實，外為糠皮障，  
無明卵殼者，障蔽見藏義。
137. 如穢不洽意，如是具貪者，  
依欲之因故，現行似糞穢。
138. 如寶因障故，不知不得藏，  
無明習氣地，障眾自生性。
139. 如芽等漸生，穿破種子皮，  
如是見真實，遮諸見所斷。
140. 與聖道相屬，摧壞壞聚實，  
修道智所斷，說與爛布似。
141. 依七地垢者，與胎垢相同，  
無分別智者，如離胎異熟。

142. 三地相屬垢，當知如染泥，  
彼是大主宰，金剛定所壞。
143. 如是貪等垢，當知同蓮等。  
三性攝故界，與佛等同法。
144. 此自性法身，真如及種性，  
當以三一喻，五喻而得解。
145. 當知二法身：法界極無垢，  
彼等流宣說，深及種種理。
146. 出世間故世，不見有此喻，  
是故說如來，與界者相似。
147. 示細深理者，如蜂蜜一味，  
示雜相理者，如雜穀精實。
148. 自性無變異，善及清淨故，  
說此真如者，與金像相似。
149. 當知二種性，如藏及果樹，  
無始本性住，及勝習所成。
150. 許此二種性，能得佛三身：  
初得第一身，第二得後二。
151. 端嚴自性身，當知如寶像，  
非自性所作，功德寶藏故。
152. 具大法政故，報身如轉輪，  
影像之性故，化身如金像。
153. 諸自生勝義，但以信通達。  
日輪光熾盛，無目者不見。

154. 此中無所除，無少分所立，  
正見真實性，見真實解脫。
155. 具可分之相，客塵界中空；  
具無分別相，無上法不空。
156. 彼彼中說諸所知，如雲夢幻一切空，  
又佛為何於此中，說諸有情有佛藏？
157. 怯弱輕慢劣有情，執非真實謗真實，  
貪著於我過失五，為令彼等斷故說。
158. 實際者遠離，一切有為相，  
煩惱業異熟，義說如雲等。
159. 煩惱似浮雲，業如夢受用，  
煩惱業異熟，蘊者如幻化。
160. 前如是建立，複于此上續，  
為斷五過失，而說名有界。
161. 如是而不聞，輕自過失故，  
令其心怯弱，不發菩提心。
162. 已發菩提心，憍慢謂我勝，  
於未發心者，生起下劣想。
163. 如是彼心中，不生正智故，  
執彼不真實，不明真實義。
164. 有情過非真，造作客性故，  
功德自性淨，彼過失無我。
165. 執非真實過，且謗真實德，  
具慧不得見，自同有情慈。



166. 如是聞彼已，勇悍敬如佛，  
及慧智大慈，生起五法故，  
167. 因而無有罪，無過具功德，  
自有情平等，當能速成佛。

## 第二 菩提品

1. 淨得離二利，彼所依深廣，  
及大主宰者，乃至時如是。
2. 以體性因果，用相應及轉，  
彼常難思議，安住於佛地。
3. 自性光明者，如日空無垢，  
客煩惱所知，密雲之所障，  
普具佛功德，常固不變佛，  
依法無分別，分辨智得彼。
4. 佛以無差別，淨法為差別，  
如日與虛空，智斷二者相。
5. 光明非所作，無別轉複與，  
過恒河沙數，諸佛法相應。
6. 自性本非有，周遍客性故，  
煩惱所知障，說與雲相似。
7. 遠離二種障，因者即二智，  
許是無分別，及彼後得智。
8. 如具淨水湖，遍滿漸開蓮，  
如自羅睺口，解脫之滿月，

- 如解脫雲團，染汙之日者，  
無垢德相應，光明相應故。
9. 佛如佛蜜精，寶金寶藏樹，  
無垢寶佛像，地主及金像。
  10. 如湖等貪等，客煩惱清淨，  
簡言之說是，無分別智果。
  11. 一切種最上，佛身決定得，  
說彼者即是，後得智之果。
  12. 斷貪欲塵故，靜慮水流注，  
於所化蓮故，彼如淨水池。
  13. 解脫瞋羅睺，大慈悲光明，  
周遍眾生故，彼如淨滿月。
  14. 解脫癡雲團，佛以智光明，  
除眾生暗故，彼如無垢日。
  15. 無等等法故，惠施正法味，  
及離糠粃故，彼如佛蜜精。
  16. 淨故功德物，消除貪乏故，  
熟解脫果故，如金寶藏樹。
  17. 具法身寶故，勝二足尊故，  
具寶形相故，彼如寶王金。
  18. 無漏遍不壞，固寂常無遷。  
佛如空領受，妙六根境因：
  19. 見自在色境，聞淨微妙語，  
嗅佛淨戒香，嘗大聖法味。

20. 領受定觸樂，達自性深理。  
    細思予實樂，佛如空離因。
21. 總之當了知，二智之用者，  
    解脫身圓滿，及淨治法身。
22. 解脫法身者，以二一相知，  
    無漏故遍故，無為之處故。
23. 煩惱及習氣，滅故是無漏，  
    無滯無礙故，許智周遍性。
24. 是畢竟無壞，自性故無為，  
    言不壞法者，固等四所說。
25. 當知四種壞，固等之反故，  
    朽變及斷絕，不可思議歿。
26. 無彼故當知，固寂常不遷。  
    無垢智白法，所依故是處，
27. 如虛空非因，然是於色聲，  
    香味觸法者，見聞等之因。
28. 如是二身者，以無障加行，  
    堅固根境中，生無漏德因。
29. 難思常固寂不變，止息遍無念如空，  
    無滯無礙離粗觸，非見取善無垢佛。
30. 以解脫法身，示自他二利，  
    彼所依相應，難思議等德。
31. 一切智境佛，非三智境故，  
    諸具智身者，當知難思議。

32. 細故非聞境，勝義故非思，  
法性甚深故，非世修等境。
33. 如生盲於色，愚夫昔難見，  
如住家稚童，見日聖亦然。
34. 遠離生故常，無有滅故固，  
無二故寂靜，不變法性故。
35. 止息滅諦故。證一切故遍；  
無住故無念。斷惑故無滯；
36. 所知障淨故，於一切無礙；  
無二堪能故，遠離粗澀觸。
37. 彼無色非見：無相故非取；  
自性淨故善；斷垢故無垢。
38. 無初中後無差別，無二離三及無垢，  
無分別證法界性，入定瑜伽師所見。
39. 彼如來之無垢界，具諸功德不可量，  
過恒河沙不思議，無比斷習氣過失。
40. 具雜正法光明身，勤辦眾生解脫事，  
猶如如意摩尼王，種種事非彼自性。
41. 令世人入寂靜道，成熟授記之色者，  
彼亦于此常安住，如虛空界中色界。
42. 諸自生遍智，其名稱為佛，  
上涅槃難思，阿羅漢各主。
43. 此分深與廣，以及大主宰，  
功德法差別，自性等三身。

44. 此中應了知，諸佛自性身，  
具足五種相，略說五功德。
45. 無為無分別，斷除二邊者，  
定解脫煩惱，所如定三障，
46. 無垢亦無念，瑜伽師境故，  
法界自性者，清淨故光明。
47. 自性身正具，不可量無數，  
難思與無比，淨究竟諸德。
48. 廣故無數故，非分別境故，  
惟斷習氣故，依次無量等。
49. 受用種種法，自性法顯故，  
悲清淨等流，饒益不斷故，
50. 無分別任運，如欲滿足故，  
如意寶神通，受用圓滿住。
51. 說示及事業，不斷無造作，  
無體性而示，此說種種五。
52. 映現種種色，非摩尼本事，  
以眾生眾緣，非遍主事現。
53. 大悲知世間，觀諸世間已，  
法身不動中，種種變化性。
54. 大師受生生，於喜足天歿，  
入胎及降誕，善巧工巧處，
55. 妃眷中嬉戲，出家修苦行，  
來至菩提場，摧伏諸魔軍，

56. 正覺轉法輪，入涅槃事業，  
于諸不淨刹，有住而示現。
57. 無常苦無我，寂語知方便，  
令眾厭三有，而善入涅槃。
58. 善入寂滅道，具得涅槃想，  
《妙法白蓮》等，說法之真實，
59. 破彼先所執，方智善引攝，  
大乘中成熟，授記得大覺。
60. 甚深種種力，順愚事引導，  
當知此依次，深廣大主宰。
61. 此中初法身，後者為色身，  
如空容色住，初容後者住。
62. 無量因及眾無盡，悲憫神通智圓滿，  
法自在且壞死魔，無體世間依怙常。
63. 身命諸受用，舍而持正法，  
利諸有情故，初誓究竟故，
64. 佛位者無垢，清淨悲善轉，  
示現神足者，彼住而行故。
65. 智解脫生死，涅槃二執故，  
恒常具無邊，圓滿定樂故。
66. 雖行於世間，不染世法故，  
無死得寂處，無死魔行故。
67. 無為之自性，能仁本寂故，  
堪成諸無怙，常依怙等故。

68. 初之七因者，說色身之常，  
後三因所說，即法身之常。
69. 非語境故勝義攝，非分別處無喻故，  
無上非有寂攝故，佛境聖亦難思議。
70. 難思無詮故，無詮勝義故，  
勝義無念故，無念無比故，
71. 無比無上故，無上不攝故，  
不攝不住故，不念功過故。
72. 五因微細故，法身難思議，  
六非彼事故，色身難思議。
73. 無上智大悲等德，至德彼岸佛難思，  
此自生之最後相，大仙自在亦難知。

### 第三 功德品

1. 自利利他勝義身，以及依彼世俗身，  
離系以及異熟果，功德差別六十四。
2. 自身圓滿處，乃是勝義身，  
仙人言說身，他方圓滿處。
3. 第一與“力”等，離系德相應，  
第二大士相，異熟功德具。
4. 力如金剛壞癡障，無畏如獅處會眾，  
如來不共如虛空，能仁二教如水月。
5. 處及非處者，諸業異熟根，

- 諸界及勝解，遍行道靜慮。
6. 等等雜與淨，以及隨念處，  
天眼及寂滅，智力者十種。
  7. 處非處與異熟界，眾生種種勝解者，  
雜染清淨諸根聚，以及隨念往昔處，  
天眼漏盡能穿透，無明甲與堅固牆，  
及能斬斷諸樹故，此等諸力如金剛。
  8. 覺悟一切法，障者能遮止，  
說道與說滅，四種無畏者。
  9. 自全知所知，令他了知故；  
斷令斷所斷，依止所依故；  
無上極無垢，得及令得故，  
說自他利諦，故仙無所滯。
  10. 如林中獸王，恒無所畏懼，  
不懼于諸獸，而自在遊行，  
如是眷會中，能仁王獅子，  
安住不待他，具堅力而住。
  11. 無失不喧雜，大師念無失，  
心無不住定，無有種種想，
  12. 無不觀察舍，欲精進念慧，  
解脫及解脫，智觀不退失，
  13. 諸業智為先，智于時無障，  
如是十八法，大師不共德。
  14. 大仙無錯亂，喧雜忘心動，



- 異想自然舍，欲及精進念，  
清淨無垢智、恆常解脫者，  
普觀所知境，解脫智無失，
15. 諸業智為先，且隨智而轉，  
三時常無滯，決定大智轉。  
凡證具大悲，為眾生無畏，  
轉法輪惟佛，諸佛方得彼。
16. 有堅等法性，彼即非空相，  
地水火風空，同故世為共，  
不共微塵許，亦於世不共。
17. 平整具輪相，寬廣踝不突，  
指長手足指，有縵網相連。
18. 膚軟細嫩美，身七處豐隆，  
腿如豎泥耶，陰密藏如象。
19. 上身如獅子，肩無陷豐滿，  
臂圓手柔圓，無有高低別。
20. 臂長身清淨，具足光明輪，  
喉無垢如螺，兩頰如獸王。
21. 四十齒平齊，諸齒根嚴密，  
齒無垢平整，諸齒色潔白。
22. 舌廣長無邊，難思議美味，  
自生頻伽音，以及妙梵音。
23. 青蓮妙目睫如牛，無垢白毫端嚴面，  
頂髻高顯膚淨密，膚色如金上有情。

24. 身毛細軟各別生，於身上靡作右旋，  
發無垢如紺青寶，身如諾瞿陀樹形。
25. 普賢無喻大仙人，無憂子力軀結實，  
不可思議三十二，大師所說人王相。
26. 譬如無雲空月形，秋水藍湖中所見，  
如是佛子眾亦見，佛輪圍中遍主形。
27. 六十四功德，此等各各因，  
如所說次第，隨《寶女》經解。
28. 不壞無怯弱，無比不動故，  
金剛獅淨空，水月喻所示。
29. 諸力之六力，三一如次第，  
所知及等引，習氣俱普除。
30. 如穿壞及斷，鎧甲牆樹故，  
穩藏固不壞，仙力如金剛。
31. 何故安穩是藏故，何故是藏堅固故，  
何故堅固不壞故，以不壞故如金剛。
32. 無所畏故不待故，堅固及力圓滿故，  
能仁獅子如獅子，處眷會中無所畏。
33. 現了知一切，全無所畏住，  
自與淨有情，不等見不待。
34. 心於一切法，專注故堅固，  
無明習氣地，超越故具力。
35. 世聲一邊行。菩薩及自生，  
心智轉微細，其喻有五種：

36. 諸世間命故，同地水火風，  
世出世間相，超出如虛空。
37. 三十二功德，法身為差別，  
如摩尼寶光，色形無別故。
38. 見令滿足德，依名三十二，  
變化法圓滿，受用圓滿二。
39. 疏親于清淨，於世曼荼羅，  
如水空月形，見者有二種。

#### 第四 如來事業品

1. 所化界及調伏法，所化界之調伏事，  
應時前往彼之地，遍主恒常任運入。
2. 具有功德妙寶聚，智水海福智日光，  
決定成辦乘無餘，無邊中廣如空遍，  
佛見無垢功德藏，一切有情皆無別，  
煩惱所知之雲網，諸佛悲風能吹散。
3. 以彼調伏彼，彼事彼時地，  
不起彼分別，佛恒無功用。
4. 彼等所化界，多方便調伏，  
何時地調伏，即于彼時地。
5. 於出彼所依，彼果彼攝受，  
彼障斷彼緣，皆無分別故。
6. 十地決定出，彼因二資糧，  
彼果大菩提，有情攝菩提，

7. 障無邊煩惱，隨煩惱習氣，  
一切時摧壞，緣者為大悲。
8. 當知六處者，此等如其次，  
如同海與日，虛空藏雲風。
9. 智水具德寶，故諸地如海，  
長養有情故，二資糧如日。
10. 大無邊中故，菩提如空界，  
正等覺法性，有情界如藏。
11. 客周遍非有，煩惱如雲聚，  
驅散彼障故，無盡悲如風。
12. 以他力出離，見自有情同，  
業不圓滿故，盡生死不斷。
13. 如帝釋鼓雲，梵日摩尼寶，  
如來如迴響，如虛空如地。
14. 如此地面成，淨琉璃自性，  
淨故見天王，以及天女眾，
15. 微妙尊勝宮，天界及其餘，  
種種無量宮，及眾多天物。
16. 複次男女眾，於地面之上，  
見諸處顯現，發如是之願：
17. 願我不耽久，成如是天王，  
為得彼之故，正受善安住。
18. 彼等以彼善，於地上歿已，  
往生於天上，不生惟像想。

19. 彼之顯現者，無分別無動，  
然於地之上，有大利益住。
20. 具信等無垢，修信等功德，  
自心中現佛，具足相與好，
21. 作行住坐臥，具種種非一，  
莊嚴之威儀，說寂滅之法，
22. 不說時住定，示種種神變，  
具足大威勢，諸有情可見。
23. 見發希求欲，為佛修諸行，  
正學彼之因，能得所欲位。
24. 彼顯現極無，分別亦不動，  
雖然於世間，有大利益住。
25. 異生雖不知，此是自心現，  
然彼等見色，皆有大利益。
26. 漸次依見彼，諸住此乘者，  
當以智眼見，內之正法身。
27. 如地離劣處，成無垢琉璃，  
明美無垢寶，具德面平整。  
淨故諸天處，天王天相現，  
漸次離地德，彼不復顯現。
28. 為得彼事故，近住行施等，  
男女眾發願，而作拋花等。  
心淨如琉璃，現起能仁故，  
佛子具歡喜，如是善發心。

29. 如淨琉璃基，現天王身像，  
眾生淨心地，現能仁身像。
30. 像于眾生現或隱，隨無濁或濁心轉，  
如世間有影像現，如是不應視有滅。
31. 如天中諸天，由昔白業力，  
無功用及處，意色與分別，
32. 出無常及苦，無我寂靜音，  
法鼓數數勸，放逸之諸天。
33. 遍主離功用，于無餘眾生，  
佛語悉周遍，為有緣說法。
34. 如天界鼓音，由自業所生，  
能仁之說法，世人自業致。  
如彼音離用，處身心成息，  
如是離四法，亦能成就寂。
35. 如天城鼓音，作無畏施者，  
與煩惱鬥時，勝非天除嬉。  
於世間靜慮，無色等因生，  
斷有情感苦，說無上寂道。
36. 何故諸眾生，利樂三神變，  
具故能仁音，超勝天物樂。
37. 天界大鼓聲，地上人不聞，  
佛鼓音亦至，生死地下世。
38. 天界俱胝樂，為增欲火發，  
大悲主一音，亦為息苦火。

39. 天妙悅意樂，增心掉舉因，  
大悲主佛語，勸注心定意。
40. 總之諸世界，天及地樂因，  
依遍現無餘，世間音而說。
41. 如人若無耳，不聞微細聲，  
一切亦不入，天耳耳道中。  
如是法微細，極細智行境，  
人意無煩惱，有情耳道中。
42. 猶如夏季雲，稼穡圓滿因，  
水蘊無功用，降澍於大地。
43. 如是從悲雲，無分別降澍，  
佛之正法雨，眾善稼穡因。
44. 世間入善道，風起雲致雨，  
悲風增眾善，佛雲降法雨。
45. 智及大悲住空中，佛雲不染變不變，  
具定總持淨水藏，於有乃善稼穡因。
46. 如從彼雲出，涼甘柔輕水，  
合地城等處，轉成眾異味。  
從廣悲雲出，八支聖道雨，  
由相續處別，具足多種味。
47. 於大乘淨信，中庸及嗔恨，  
三類如諸人，孔雀及餓鬼。
48. 如春後無雲，人不飛空雀，  
夏季之降雨，諸餓鬼愁苦：

- 悲雲降法雨，出現及不現，  
求法及瞋法，世間者為喻。
49. 如雲無分別，降澍粗點雨，  
火石金剛火，於細溝有情；  
智悲之雲者，細廣粗方便，  
淨惑不觀待，我見隨眠者。
50. 生死無初後，趣此有五種，  
如不淨惡臭，五趣中無樂。  
常受如火兵，雪鹽等觸苦，  
從悲雲降澍，大法雨滅彼。
51. 通達天死歿，人追求苦故，  
具慧不欣欲，天人大自在。  
慧及勝解信，如來之聖言，  
知見此是苦，此因此滅故。
52. 如病應知因應斷，住樂應得藥應依，  
苦因彼滅如是道，應知斷明及依止。
53. 如梵於梵界，不離無遷動，  
於一切天界，無功用示現。
54. 如是佛法身，不動于諸界，  
變化無功用，為有緣而示。
55. 梵常不離宮，然入欲界中，  
為諸天所見，而令斷喜境。  
佛法身不動，於一切世間，  
為有緣所見，見而恒除垢。



56. 以昔自願力，及諸天善力，  
梵無功用現，自生化身然。
57. 歿入胎誕往父城，嬉戲靜處行降魔，  
得大覺示寂城道，示後無緣眼不見。
58. 如日炎熱一時間，蓮等開敷君陀閉，  
於蓮開閉之功過，日無分別聖日然。
59. 如日無分別，自光同放射，  
令蓮華開敷，並成熟餘等。
60. 如是如來日，諸正法光明，  
亦無分別入，所化眾生蓮。
61. 法身及色身，菩提藏空現，  
遍知日遊行，放射智光明。
62. 于一切清淨，所化水器中，  
如來日影者，無量一時現。
63. 恒周遍一切，法界虛空中，  
佛日如所應，垂照所化山。
64. 如具廣大光明日，普照世間而依次，  
垂照上中下之山，佛日依次照有情。
65. 日無力照諸剎空，示癡闇覆所知義，  
光散悲體種種色，為明眾示所知義。
66. 佛陀入城時，有眼諸人見，  
令離無益聚，見彼義而受，  
癡盲墮有海，見闇所障者，  
佛日光令明，慧見未見處。

67. 如同如意寶，無分別同時，  
    令住所行境，諸意樂圓滿。
68. 依佛如意寶，令諸意樂異，  
    聽聞種種法，然彼無分別。
69. 如摩尼寶無功用，賜餘有情所欲財，  
    能仁無功用順宜，三有未盡恒利他。
70. 求而此趣極難得，妙寶住海地下故，  
    眾生緣劣煩惱伏，心中難得見如來。
71. 猶如迴響者，餘了別所生，  
    無分別造作，非住於內外。
72. 如是如來語，由餘所化生，  
    無分別造作，非住於內外。
73. 無少分無現，無緣亦無依，  
    超越於眼道，無色無可示，
74. 空中見高下，然非如是有，  
    見佛之一切，然非如是有。
75. 如大地所生，無分別依地，  
    增長固茂盛。
76. 如是佛大地，無分別依此，  
    令眾生善根，無餘皆增長。
77. 無功用作事，以不見有故，  
    為斷所化疑，說此九種喻。
78. 經中廣宣說，此等九種喻，  
    此經名本身，宣說彼需要。

79. 以聞所成慧，大光明莊嚴，  
具慧速趣入，佛諸所行境。
80. 為彼義而說，琉璃帝釋像，  
等等之九喻，認明彼攝義。
81. 示現語周遍，變化智發散，  
意語身秘密、得大悲自在。
82. 功用流靜息，無分別之意，  
如無垢琉璃，現帝釋像等。
83. 功用皆靜息，無分別是因，  
自義同喻者，即帝釋像等。
84. 此中本品義：示現等九種，  
大師離生死，無功用而轉。
85. 如帝釋鼓雲梵日，寶王迴響虛空地，  
瑜伽師知無功用，利他乃至生死際。
86. 示現如寶天王影，善作教誡似天鼓，  
遍主智大悲雲聚，遍無量眾至有頂。
87. 如梵無漏處不動，示現非一眾變化，  
如日放射意智光，意似清淨如意寶。
88. 佛語無句如迴響，身如空遍無色常，  
眾生白法藥無餘，如地佛地一切依。
89. 猶如淨琉璃，心中見佛因，  
清淨彼不退，信根增盛性。
90. 善有生滅故，佛身有生滅，  
如帝釋能仁，法身無生滅。

91. 如是無功用，法身無生滅，  
乃至生死際，入示現等業。
92. 此等喻攝義，如下次第者，  
前後不同法，由斷門而說。
93. 佛猶如影像，非同不具音，  
如天鼓非同，非一切饒益。
94. 如大雲非同，不斷無益種，  
如大梵非同，不畢竟成熟。
95. 如日形非同，不畢竟壞闇，  
如寶亦非同，出現不難得。
96. 如迴響非同，由緣所生故，  
如虛空非同，非善所依故。
97. 如地曼荼羅，世間出世間，  
眾圓滿無餘，安住所依故。
98. 依於佛菩提，生出世間道，  
善業道靜慮，無量無色故。

## 第五 勝利品

1. 佛界佛菩提，佛法佛事業，  
淨有情難思，此是大師境。
2. 具慧信佛境，成佛功德器，  
欣樂難思德，映蔽有情福。
3. 凡希求菩提，金摩尼莊嚴，

量等佛刹塵，日日奉法王，  
余聞此文句，聞已若勝解，  
較施所生善，所得福尤多。

4. 求無上菩提，具慧經多劫，  
身語意離用，能無垢持戒，  
余聞此文句，聞已若勝解，  
較戒所生善，所得福尤多。
5. 壞三有惑火，靜慮天梵住，  
究竟而修習，不變覺方便，  
余聞此文句，聞已若勝解，  
較靜慮生善，所得福尤多。
6. 以施成辦諸受用，戒成增上修斷惑，  
煩惱所知慧普斷，此勝彼因乃聞此。
7. 處及彼之轉，彼功德義成，  
佛了知之境，四種即上述。
8. 具慧者勝解，有能具功德，  
當速成有緣，獲得如來位。
9. 此境難思議，有如我能得，  
得具如是德。以信勝解故，
10. 欲勤念靜慮，慧等功德器，  
菩提心於彼，當恆常安住。
11. 彼者常住故，佛子不退轉，  
福德度圓滿，轉成清淨性。
12. 福德五度中，無三相分別，

- 彼圓滿清淨，斷所治品故。
13. 施所生福施，戒所生福戒，  
忍靜慮二修，精進遍一切。
  14. 三輪分別者，許是所知障，  
嫉等分別者，許為煩惱障。
  15. 此等除智慧，餘無能斷故，  
慧為上所依，聞故聞最上。
  16. 依可信教理，淨自及攝受，  
勝解具圓滿，善慧而說此。
  17. 如同燈電寶日月，依此具眼能觀見，  
依能仁放大義利，法辯光而能說此。
  18. 具義法相屬，斷三界染語，  
宣說寂勝利，是仙語餘反。
  19. 彼惟約佛教，心無散亂說，  
順得解脫道，如仙教頂戴。
  20. 較佛尤善巧，此世中無有，  
無餘上真實，遍智如理知，  
非余不應擾，仙人自立經，  
壞能仁規故，彼則損正法。
  21. 煩惱愚癡者，毀謗諸聖者，  
輕聖所說法，皆耽見所致，  
故心不可染，彼耽著見垢，  
淨布可染色，沾油則難染。
  22. 慧劣不勝解，依此邪慢故，

- 正法匱障體，執不了義故，  
貪利養見轉，依止破法故，  
遠持法解劣，故謗羅漢法。
23. 智者不應畏，火難忍毒蛇，  
屠夫及雷電，如謗甚深法。  
火蛇敵雷者，但能令命離，  
不墮極可畏，諸無間之趣。
24. 數數依惡友，于佛具噁心，  
弑父母羅漢，破僧伽之人，  
決定思法性，速當解脫彼；  
諸凡瞋法徒，彼豈有解脫！
25. 以我如理釋，寶淨界無垢，  
菩提功德業，七義處得善，  
願眾見仙人，具光無量壽，  
見生淨法眼，獲得大菩提！
26. 因何何故者，雲何所說者，  
何為等流者，以四頌而示。
27. 二說自淨法，一說衰損因，  
複次之二頌，乃說彼之果。
28. 眾曼荼羅忍，得菩提說法，  
簡言果有二，末頌之所示。